



អត្ថបន្ទីរដ្ឋប្រជែងទិន្នន័យពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា
គារិយាល័យនៃប្រជាធិបតេយ្យនៃរដ្ឋបាល

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Office of the Co-Prosecutors

ក្រសួង ខេត្តបាន ឆ្នាំ២០១០

សេចក្តីផ្តើមការណ៍របស់សហគ្រោះជាជាម្ញង់

ផ្នែកនេះ សហព្រះរាជអាណាព្យា សូមដាក់សេចក្តីផ្លូវដំណឹងអំពីបណ្តីឯងសាច់ឡើង ប្រជាសិទ្ធិសាលក្រោម របស់អ្នកដំឡើងប្រជាសាលាដំបូង ឬដៃថ្ងៃទី ១៩ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១០ ដែលបានការតែទេស និង ផ្លាស់ទេស កំង ហេកអារ ហ្មារ ឱ្យអុច កំណត់ដាក់ពន្លឹមនាការយោប់ ៣០ ឆ្នាំ ។

នៅក្នុងសេចក្តីផ្តើនដំណឹងនេះ សហព្រះរាជអាណាព្យា ស្ថិតិម្រោងដីនូវជម្រះគុណភាពកំពុល បង្កើនរយៈពេលនៃការផ្តល់ទោសការងារកំពុងនៅក្នុងប្រជាធិថី ឬច ។ សហព្រះរាជអាណាព្យាយល់យើងថា ការសម្រេចក្នុងសាលក្រោមមិនបានផ្តល់ទោសរោយសមណុមចំពោះខក្តួកកម្មរបស់ ឬចព្រមទាំងពួនី និង អនុវត្តន៍ការចូលរួមប្រព័ន្ធផ្លូវបស់គាត់ នៅក្នុងខក្តួកកម្មទាំងនេះទេ ឬចទីមនឹងនេះ សហព្រះរាជអាណាព្យាយល់ថា មានការផ្តល់នូវស្ថានសម្រាប់ប្រព័ន្ធដែរ ចំពោះ ឬច ។

សហព្រះរាជអាជ្ញាត កំណើលបែលចិត្តដូនដំណឹងដោយដែរ អំពីបំណងរបស់ខ្លួនក្នុងការបើងសាធារក្បាលី សាលក្រម ដោយឈរលើមួលដ្ឋានដែលថា សាលក្រមនេះខកខានមិនបានផ្តល់បញ្ចាំងអំពី វិសាលភាពពេញលេញនៃការប្រព្រឹត្តិកអំពីខកដ្ឋានបស់ ឱច ទេ ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាតយល់ យើងថា ឱច គួរតែត្រូវបានផ្តល់ទៅបានដោយឡើងកញ្ចប់ពេលខ្លួនស្ថិជាតិ ការ ដាក់មនុស្សទៅជាទាលករ ការយុំហោងមនុស្ស ការធ្វើទារុណាកម្ម ការរំលែកលើផ្ទុរាគទេ ការសម្ងាត់បំផ្តាល និងអំពីអមនុស្សដីដែលទៀត ។ បទខកដ្ឋានប្រចាំឆ្នាំ មិនគួរត្រូវបានប្រើប្រាស់ឡើងទេ ទៅជាបទខកដ្ឋានប្រចាំឆ្នាំ និងការធ្វើទារុណាកម្មទេ ។ បន្ថែមលើនេះ

សហព័ន្ធភាសាអង់គ្លេស ដើម្បីជាក់ចាំបាច់ នៅក្នុងសាលក្រោម ធាតុអំពាមដ្ឋូរច្បាប់នៃបទខ្សែដឹងស្តីពីការ
ធ្វើឲ្យខ្លួនជាទាសករ មិនត្រូវបានដ្ឋល់និយមនៃយុទ្ធសាស្ត្រ ព្រៃនត្រូវទេនៅក្នុងសាលក្រោម ដែលនាំ
ឲ្យមានការខកខាន់មិនបានដ្ឋានឡាតាំង ។ ឧច ពីការធ្វើឲ្យខ្លួនជាទាសករទៅលើភាគច្រើននៃ
មនុស្សដែលបានជាប់យ៉ាងខ្សោយ នៅមន្ទីរស-មេ ៩១ ។

ហេតុនេះ សង្គមរាជអាជ្ញាត និងធ្វើសំណើសុទ្ធនឹងដីជាប្រជាពលរដ្ឋបានការកំពុលដើម្បីចូលរួមចុះចំណាំ ឬចុះចំណាមុខ ដោយសុចូរកំណត់ចូរមានការផ្តល់នៅទៅសង្គមដោយឡើង ចំណាំ បទឯក្រិតនានាចាំងអស់ដែលត្រូវបានរកយើង និងលើសពីនេះទៅទៀត សុចូរកំណត់ចូរមានទោសដោយឱ្យមបញ្ចប់នូវបទឯក្រិតម្មយ ដែលទូលាស្ថាល់ការធ្វើចូរទៅជាទាសករណីវិនិជ្ជប័ណ្ណយុទ្ធសាស្ត្រភាពត្រឹមថែមទីរស-១១ ។

ទូទៅករណីជាសំខាន់នានាដែលគាំទ្រសេចក្តីផ្តើមដំណឹងអំពីបណ្តិ៍ដៃទុកនេះ នឹងត្រូវដាក់ផ្ទុនឡើងដើម្បីបញ្ចប់ការកំណត់ស្ថាបន្ទាល់ ក្នុងរយៈពេលមិនបានពីហុកលិប (៦០) ថ្មី ដោយអនុលោមឡើង តាមវិធានផ្ទុក្តង់ ។